



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpżarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0372

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych
typu LC5-WC06E4 z obudową typu LC5-CBB
<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

Loudspeaker for voice alarm systems
type LC5-WC06E4 with enclosure type LC5-CBB
<Product description, intended use,
performances see the following pages of the certificate>

produkowanego przez lub dla:

produced by or for:

Bosch Security Systems B.V.
Torenallee 49
5617BA Eindhoven, The Netherlands

w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

Guangzhou Panyu Beta Electronics Co. Ltd.
Bldg 2, No.3 Yong Shan Village, South Road
Shi Ji Town, Pan Yu, Guangzhou City, Guangdong, P.R. China

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

w systemie 1 dla właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that:

wyrób budowlany spełnia wszystkie ustalone wymagania dla tych właściwości użytkowych.

the construction product fulfils all the prescribed requirements for these performances.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **09.05.2014** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **14/DC/CPR/2014**, do dnia **08.05.2024** dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania zakładowej kontroli produkcji, zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych charakterystyk oraz sam wyrób i warunki wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie.

This certificate was first issued on **09.05.2014** and will remain valid, in accordance with the agreement no **14/DC/CPR/2014**, until **08.05.2024** as long as test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Nr wydania certyfikatu: **1**
Certificate issue no:

Data wydania: **09.05.2014**
Issue date:



p.o. **DYREKTOR CNBOP-PIB**
Acting **DIRECTOR of CNBOP-PIB**

dr hab. inż. Ewa Rudnik



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0372

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu LC5-WC06E4 z obudową typu LC5-CBB <i>Loudspeaker for voice alarm systems type LC5-WC06E4 with enclosure type LC5-CBB</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonized standard:	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

Opis wyrobu / Product description

Dane identyfikujące wyrób:	Informacja identyfikująca
Typ: <i>Type:</i>	LC5-WC06E4
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	montaż do sufitu podwieszanego <i>suspended ceiling mounted</i>
Moc znamionowa [W]: <i>Output power [W]:</i>	6
Znamionowe napięcie zasilania [V]: <i>Nominal power voltage [V]:</i>	70,7 / 100
Impedancja głośnika [Ω]: <i>Loudspeaker impedance [Ω]:</i>	8
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]: <i>Impedance of transformer - for particular terminals [Ω]:</i>	833 / 1666 / 3333 / 6666 / 13333
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]: <i>Sound pressure level (rated power / m) [dB]:</i>	76
Rodzaj dedykowanego korektora: <i>Type of dedicated equalizer:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Kąt promieniowania dla 1 kHz [°]: <i>Coverage angle for 1kHz [°]:</i>	180
Kąt promieniowania dla 2 kHz [°]: <i>Coverage angle for 2kHz [°]:</i>	180
Kąt promieniowania dla 4 kHz [°]: <i>Coverage angle for 4kHz [°]:</i>	180
Rodzaj i typ bezpiecznika: <i>Type of fuse:</i>	termiczny, T7F _{TAM} 250V 1A 145°C 125 (PS)E JET <i>thermal, T7F_{TAM} 250V 1A 145°C 125 (PS)E JET</i>
Rodzaj środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	A
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	21 C
Rodzaj listwy łączeniowej: <i>Type of connection bar:</i>	2 ceramiczne kostki przyłączeniowe, 8 zacisków <i>2 ceramic connection blocks, 8 clamps</i>
Wymiary głośnika z obudową [mm]: <i>Dimensions of loudspeaker with housing [mm]:</i>	Ø 88 x 89,5
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	tworzywo sztuczne <i>plastic</i>
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	440
Wyrób obejmuje następujące elementy składowe głośnika: przetwornik elektroakustyczny, transformator typu 3938 009 XXXX X (KRM-101080 EC02), bezpiecznik termiczny T7F _{TAM} 250V 1A 145°C 125 (PS)E JET, 2 ceramiczne kostki przyłączeniowe, obudowa typu LC5-CBB Certificate covers following components of loudspeakers: <i>electroacoustic transducer, transformer type 3938 009 XXXX X (KRM-101080 EC02), thermal fuse type T7F_{TAM} 250V 1A 145°C 125 (PS)E JET, 2 ceramic connection blocks, housing type LC5-CBB</i>	

Nr wydania certyfikatu: 1
 Certificate issue no:
 Data wydania: 09.05.2014
 Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
 Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB



dr hab. inż. Ewa Rudnik



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0372

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu LC5-WC06E4 z obudową typu LC5-CBB <i>Loudspeaker for voice alarm systems type LC5-WC06E4 with enclosure type LC5-CBB</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonized standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems. Components of voice alarm systems. Loudspeakers

Wykaz właściwości użytkowych
Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-24:2008	Właściwości użytkowe ^{1) 2)}
		Rozdział <i>Clause</i>	Performance ^{1) 2)}
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions			
1	Odpowiedź częstotliwościowa / Frequency response limit	4.2	Spełnia / Pass
2	Powtarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
3	Impedancja znamionowa / Rated impedance	5.3	Spełnia / Pass
4	Charakterystyka kąta pozioma i pionowa / Horizontal and vertical coverage angles	5.4	Spełnia / Pass
5	Maksymalny poziom ciśnienia dźwięku / Maximum sound pressure level	5.5	Spełnia / Pass
Niezawodność działania / Operational reliability			
6	Trwałość / Durability	4.3	Spełnia / Pass
7	Konstrukcja / Construction	4.4	Spełnia / Pass
8	Znakowanie i dokumentacja techniczna / Marking and data	4.5	Spełnia / Pass
9	Znamionowa moc dźwięku (trwałość) / Rated noise power (durability)	5.6	Spełnia / Pass
10	Stożek ochrony obudowy / Enclosure protection	5.18	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability: temperature resistance			
11	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.7	Spełnia / Pass
12	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.8	Nie dotyczy / Not applicable
13	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability: humidity resistance			
14	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.10	Spełnia / Pass
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
16	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.12	Nie dotyczy / Not applicable
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability: corrosion resistance			
17	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide corrosion (endurance)	5.13	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability: impact and vibration resistance			
18	Udar (odporność) / Shock (operational)	5.14	Spełnia / Pass
19	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.15	Spełnia / Pass
20	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.16	Spełnia / Pass
21	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.17	Spełnia / Pass

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1
 Certificate issue no:

Data wydania: 09.05.2014
 Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
 Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB



dr hab. inż. Ewa Rudnik